



NATURE &  
DECOUVERTES

## DIFFUSEUR FEUILLE DORÉE

DIFFUSER GOLDEN LEAF / DIFFUSER GOLDENES BLATT  
AMBIENTADOR HOJA DORADA / DIFUSOR FOLHA DE OURO

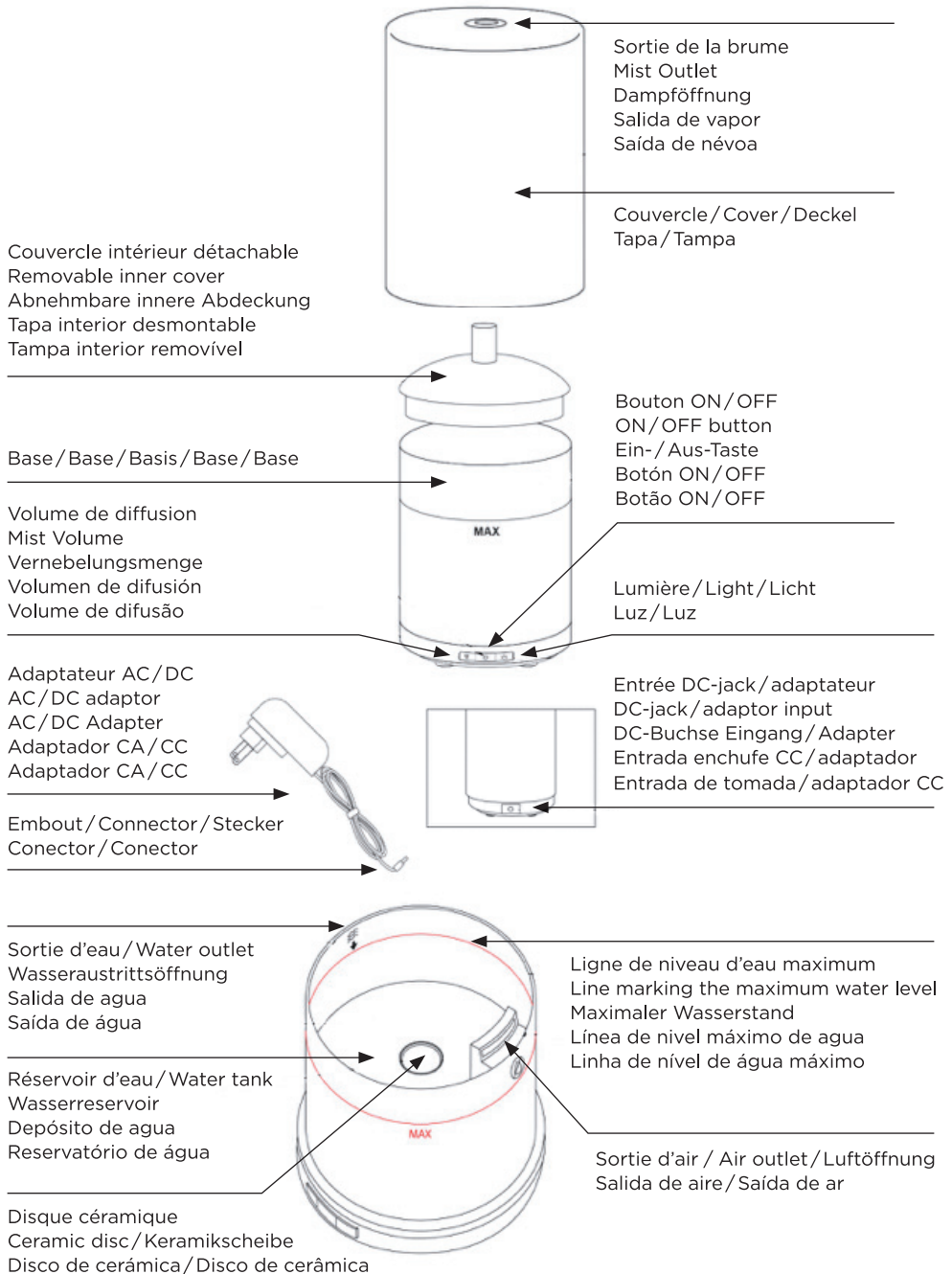
Réf. 60157340



### NOTICE

INSTRUCTIONS / BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES / MANUAL DE INSTRUÇÕES

**SCHEMA DETAILLE DES COMPOSANTS / DETAILED DIAGRAM OF THE COMPONENTS  
 DETAILIERTE KOMPONENTEN SCHEMA / ESQUEMA DETALLADO  
 DE LOS COMPONENTES / ESQUEMA DETALHADO DOS COMPONENTES**



# INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

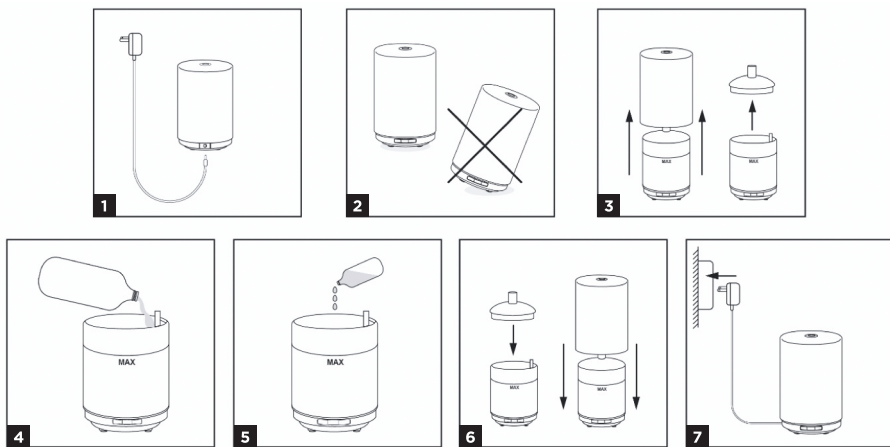
## MISE EN GARDE

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil.
- L'appareil doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.
- Uniquement pour diffusion d'ambiance, ne pas inhaler.
- Pour une maintenance optimale, utiliser de l'eau minérale (eau en bouteille ou du robinet). Veiller à ne pas dépasser la ligne indiquant le niveau d'eau maximum (120ml). Toujours verser l'eau avant d'ajouter les huiles essentielles ou l'extrait de parfum d'ambiance.
- Ne pas utiliser les huiles essentielles pures ou l'extrait de parfum d'ambiance sans eau.
- Une utilisation continue du diffuseur peut, à long terme, endommager le produit et raccourcir sa durée de vie.
- Débrancher l'appareil avant toute manipulation, entre autres de nettoyage ou de remplissage. Vider le réservoir quand l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.
- En cas d'événements anormaux, comme la présence de fumée, l'apparition d'une odeur particulière ou de bruits, etc., le fait de continuer à utiliser l'appareil peut entraîner des accidents, comme un incendie ou une électrocution. Il convient dans ces cas-là de débrancher immédiatement le câble d'alimentation et de contacter votre revendeur.
- Renouveler fréquemment l'eau dans le réservoir afin d'éviter d'éventuelles salissures pouvant endommager l'appareil. Ne pas utiliser de produits chimiques (comme des acides, des alcalins, etc.) pour nettoyer l'appareil. Ne pas immerger l'appareil.
- Si de l'eau s'infiltré dans l'appareil, débrancher immédiatement le diffuseur et laisser sécher à l'air libre pendant 3 jours minimum avant de le réutiliser.
- L'utilisateur n'est pas autorisé à démonter ou à réparer lui-même l'appareil. Si une révision ou des réparations sont nécessaires, contacter votre revendeur.
- Le câble souple externe de ce transformateur ne peut pas être remplacé ; en cas d'endommagement du cordon, il convient de mettre le transformateur au rebut.
- Le transformateur de type IP20 est destiné à un usage intérieur exclusivement

- Veuillez conserver l'appareil hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque de blessure ou d'électrocution.
- Utiliser dans un environnement de 50° F à 85° F (= 10° C à 30° C).

*Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation.*

## PRÉPARATION DU DIFFUSEUR



- 1** Insérer l'embout de l'adaptateur dans l'entrée DC-jack située à l'arrière de la base du diffuseur.
- 2** Placer le diffuseur sur une surface plane et stable, éloigné du bord.
- 3** Enlever le couvercle en verre du diffuseur et le couvercle interne.
- 4** Remplir le réservoir d'eau minérale (eau en bouteille ou du robinet) sans dépasser la ligne indiquant le niveau d'eau maximum - 120 ml.
- 5** Ajouter ensuite quelques gouttes d'huiles essentielles (3 à 6 gouttes) ou de parfum d'ambiance (3 à 7 gouttes).
- 6** Replacer délicatement le couvercle interne et le couvercle en verre sur la base du diffuseur.
- 7** Brancher l'adaptateur à une prise de courant.

## FONCTIONNEMENT



### **Bouton Marche/Arrêt - bouton du milieu :**

---

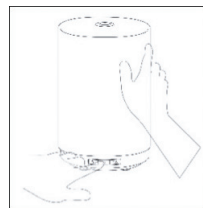
1. Appuyez une fois sur le bouton ON/OFF pour allumer le diffuseur et démarrer la diffusion continue (volume de diffusion le plus élevé : 30ml/h).

2. Appuyez une deuxième fois pour faire fonctionner le diffuseur pendant 60 minutes. Après ces 60 minutes, le diffuseur s'éteindra automatiquement.

3. Appuyez une troisième fois pour enclencher la diffusion cyclique.

L'appareil diffusera par intervalles de 30 secondes on, 30 secondes off pendant 120 minutes. Après ces 120 minutes, le diffuseur s'éteindra automatiquement.

4. Appuyez une quatrième fois sur le bouton ON/OFF pour éteindre complètement le diffuseur.



### **Bouton Lumière chaude - bouton de gauche :**

---

1. Appuyez une fois sur le bouton afin d'enclencher la lumière chaude.

2. Appuyez une seconde fois pour éteindre la lumière.

Si vous souhaitez utiliser l'appareil comme une lampe (et pas de diffusion) il vous suffit d'appuyer uniquement sur le bouton lumière. Ne pas appuyer précédemment sur le bouton Marche/Arrêt.



### **Volume d'intensité de diffusion - bouton de droite :**

---

1. Pour le volume de diffusion intermédiaire, appuyez une fois sur le bouton (22 ml/h).

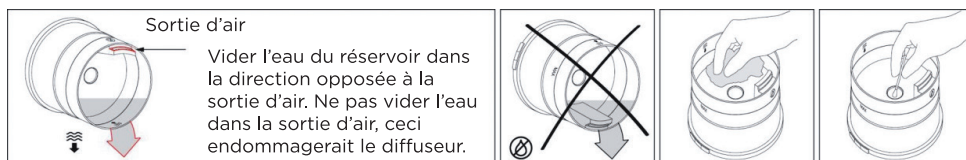
2. Pour le volume de diffusion le plus faible, appuyez une seconde fois sur le bouton (15 ml/h).

3. Pour le volume de diffusion le plus élevé, appuyez une troisième fois sur le bouton (30 ml/h).

Quand le niveau d'eau est trop bas ou à zéro, le diffuseur s'arrête automatiquement. Pour le redémarrer normalement, ajouter de l'eau en suivant les étapes de «préparation du diffuseur».

## ENTRETIEN

Il est conseillé de changer fréquemment l'eau dans le réservoir et de nettoyer le diffuseur une à deux fois par semaine, surtout si vous souhaitez changer l'arôme à diffuser.



1. Éteindre et débrancher l'appareil.
2. Ôter les couvercles et déverser l'eau du réservoir. Vider l'eau dans la direction opposée à la sortie d'air, ne pas vider l'eau dans la sortie d'air : ceci endommagerait le diffuseur.
3. Nettoyer l'intérieur du diffuseur avec un tissu doux et un peu d'eau. Si besoin, utiliser un peu de vinaigre blanc fortement dilué. Ne pas utiliser de détergent corrosif. Frotter délicatement le disque en céramique avec un coton-tige en veillant à ne pas le rayer.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Modèle : NA-401-120
- Puissance entrée : AC 100-240V, 50/60Hz
- Puissance sortie : DC24V 500 mA
- Durée de vie du disque en céramique : +/- 3000 heures
- Capacité : 120 ml
- Dimensions : Ø 9,8 cm x H 15,1 cm
- Recommandé pour une surface de : 30 m<sup>2</sup>

*Ce manuel est également disponible auprès du service après-vente de votre revendeur.*

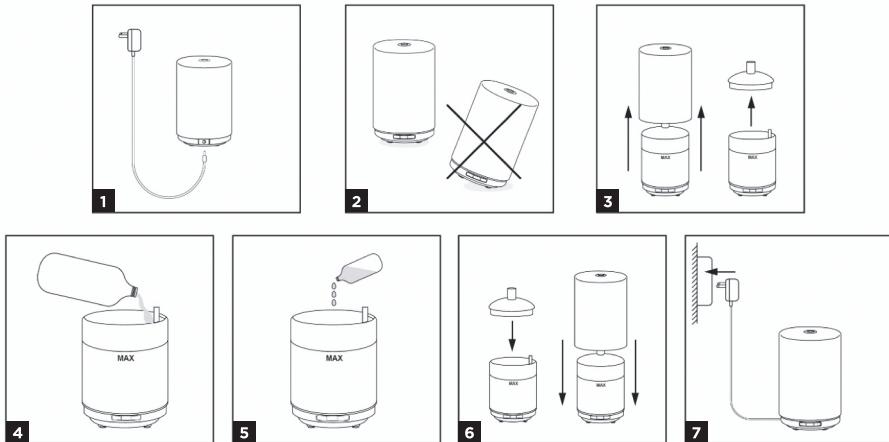
# PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE.

## WARNING

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- The device can be powered under the very low safety voltage as indicated on the device markings.
- Only to be used as an ambiance diffuser; not to be inhaled.
- For optimal maintenance, use mineral water (bottled or tap water). Do not exceed the maximum water level (120ml). Always pour the water before adding essential oils or home fragrance.
- Do not use pure essential oils without water or home fragrance.
- Continuous use of the diffuser may, in the long term, damage the product and shorten its lifespan.
- Unplug the appliance before any manipulation such as cleaning or refilling operations for example. Empty the tank when the appliance is not in use.
- In the event of malfunction, such as the smoke coming out of the appliance, an unusual smell or sound, etc., continued use of the appliance could result in an accident, for example fire or electrocution, etc. In these cases, it is advisable to immediately unplug the appliance and contact the seller.
- Change frequently the water in the tank to avoid any dirt building up that may damage the appliance.
- Clean the water tank every week. Do not use chemical products (such as acids, alkaline, etc.) or any corrosive detergents to clean the appliance. Do not immerse.
- In case of water infiltrations into the appliance, unplug the diffuser immediately and leave it to dry for at least 3 days before reusing it.
- The user is not authorised to disassemble or repair the appliance himself. If maintenance or repairs are required, contact a Nature & Découvertes shop.
- The external flexible wire of the adapter can't be replaced: in case of damage, the adapter shall be discarded.
- The adapter, type IP20, is dedicated to indoor use only.
- Please keep the appliance out of the reach of children to avoid any risk of injury or electrocution.
- Use in an environment between 50°F and 85°F (= 10°C and 30°C).

*The producer is not responsible for damages caused by wrong use of device.*

## PRECAUTIONS FOR USE



- 1** Insert the adaptor's connector into the DC jack input at the back of the base of the diffuser.
- 2** Place the diffuser on a flat and stable surface and away from the edge.
- 3** Remove the diffuser's outer and inner cover.
- 4** Pour mineral water (bottled or tap water) into the water tank up to the maximum level indicated (120 ml).
- 5** Add a few drops of essential oils (3-6 drops) or home fragrances (3-7drops) to the water tank.
- 6** Replace the inner cover and the outer cover on the diffuser.
- 7** Plug the adaptor into the appropriate outlet.

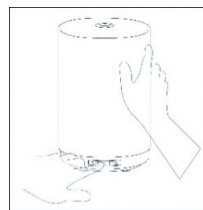


## WORKING

### **ON/OFF button - Middle button:**

---

1. Press the ON/OFF button once to turn on the device and start the continuous diffusion (highest mist volume diffusion: 30 ml/h)
2. Press twice to operate the diffuser for 60 minutes. After these 60 minutes, it will stop automatically.
3. Press a third time to start the cyclic diffusion. The device will operate for 30 seconds and stop for 30 seconds during 120 minutes. After that, the device will automatically stop.
4. Press a fourth time on the ON/OFF button to switch completely the diffuser OFF.



### **Light button - Right button:**

---

1. Press once to start the warm light.
2. Press a second time to turn off the lights.

If you want to use the device as a lamp with warm light (and no diffusion) press firstly on the Light button and do not press on the ON/OFF button.

### **Mist volume - Left button:**

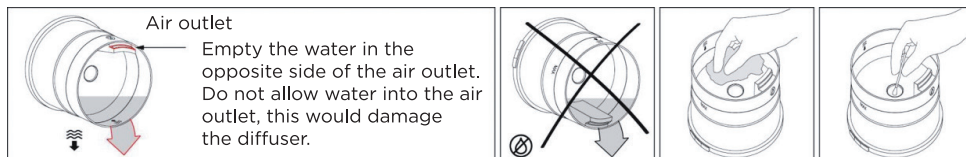
---

1. Press once to get the middle mist volume diffusion (22 ml/h).
2. Press a second time to get the lowest mist volume diffusion (15ml/h).
3. Press a third time to get the highest mist volume diffusion (30 ml/h).

When the water level in the tank is too low or at zero, the diffuser stops automatically. To go back to a normal working, top the water up by following the «Precautions for use» steps.

## MAINTENANCE

You are advised to change the water frequently in the tank and clean the diffuser once or twice a week, particularly if you want to change the fragrance to be diffused.



1. Turn the appliance off and unplug it.
2. Remove the covers and empty the water on the opposite side of the air outlet. Do not empty the water in the air outlet, this would damage the diffuser.
3. Clean the diffuser water tank using a soft damp cloth. If needed, use a little white vinegar strongly diluted. Do not use corrosive detergents. Carefully rub the ceramic disc with a cotton bud being careful not to scratch it.

## TECHINAL SPECIFICATIONS

- Model: NA-401-120
- Input power supply: AC 100-240V, 50/60Hz
- Output power supply: DC24V 500mA
- Ceramic disc lifespan: +/- 3000 hours
- Tank capacity: 120 ml
- Dimensions (approx): Ø 9.8 cm x H 15.1 cm
- Recommended for a surface of: 30 m<sup>2</sup>

*This manual is also available from the after-sales service of your retailer.*

# LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE GUT AUF

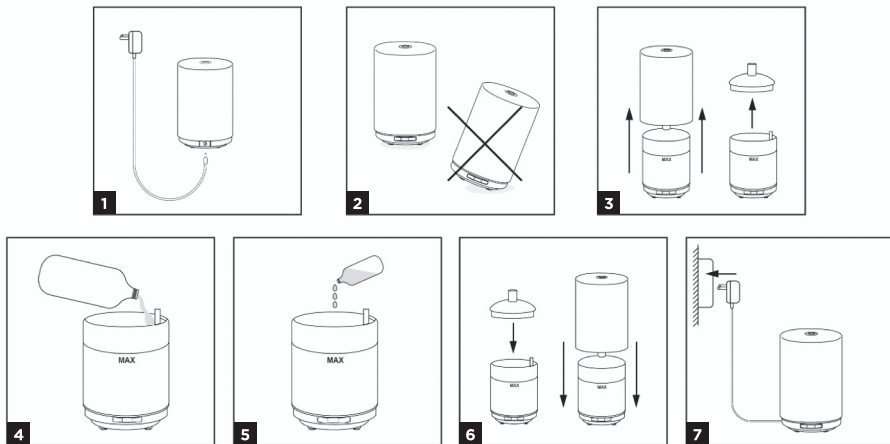
## ANWEISUNGEN VOR INBETRIEBNAHME

- Dieses Gerät darf nicht von geistig oder körperlichbehinderten Personen (einschl. Kindern) oder von Personen benutzt werden, die keine Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten haben, es sei denn, sie unter stehen einer Aufsichtsperson zur Sicherheit oder wurden eingehend mit den Sicherheitsanweisungen dieses Gerätes vertrautgemacht. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit diesem Gerät spielen.
- Um Unfälle zu vermeiden, achten Sie darauf, dass das Kabel nicht von einem Schrank oder Tisch herunterhängt.
- Das Gerät darf nur an Niedrigstrom, wie auf der Gerätebeschriftung hingewiesen, angeschlossen werden.
- Nur als Raumduft-Zerstäuber verwenden, nicht inhalieren.
- Für eine optimal Wartung, nur Mineralwasser benutzen (Leitungswasser oder aus der Flasche). Bitte füllen Sie niemals über den Höchstfüllstand ein (120 ml). Bitte füllen Sie zunächst Wasser ein und geben Sie dann erst die Tropfen ätherischer Öle hinzu oder Raumparfum.
- Bitte verwenden Sie die ätherischen Öle nicht pur, ohne Wasserzugabe oder Raumparfum.
- Eine permanente Verwendung des Zerstäubers kann lang fristig zur Beschädigung des Produktes führen und seine Lebensdauer verkürzen.
- Trennen Sie das Gerät vor jedem Eingriff, wie z.B. Reinigungsarbeiten oder das Nachfüllen von Wasser, von der Stromversorgung. Entleeren Sie den Behälter, wenn das Gerät nicht in Benutzung ist.
- Bei Anomalien wie Rauch, merkwürdigen Gerüchen oder Geräuschen usw. besteht bei fortgesetztem Betrieb des Gerätes die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags usw. In diesem Fall sofort das Kabel ausstecken und den Händler kontaktieren.
- Erneuern Sie das Wasser im Behälter regelmäßig, um eventuelle Schmutzablagerungen zu vermeiden, die das Gerät beschädigen könnten
- Reinigen Sie den Wasserbehälter einmal wöchentlich. Bitte benutzen Sie keine chemischen Produkte (wie z. B. Säuren, Alkaline, usw.) oder korrosiven Lösungsmittel zum Reinigen des Gerätes. Das Gerät nicht in Flüssigkeit eintauchen.
- Bei Eindringen von Wasser in das Geräte innere, trennen Sie den Zerstäuber sofort von der Stromversorgung und lassen Sie ihnen der Luft mindestens 3 Tagelang vor seiner Wiederverwendung trocknen.
- Der Benutzer kann das Gerät nicht selbst zerlegen oder reparieren. Ist eine Überprüfung oder Reparatur des Geräts erforderlich, wenden Sie sich an ein Geschäft von Nature & Découvertes.
- Das flexible Kabel dieses Transformators kann nicht ausgetauscht werden; im Falle seiner Beschädigung, sollte der gesamte Transformator entsorgt werden.
- Der Transformator Typ IP20 ist nur für die Benutzung im Außenbereich bestimmt.

- Bitte das Gerät von Kindern fernhalten, um jedes Verletzungs- und Stromschlagrisiko auszuschließen.
- Betriebstemperatur: 10 bis 30 °C
- Das Gerät darf nur mit dem Netzgerät betrieben werden, das dem Gerät beiliegt.
- Vor dem Zugeben von ätherischen Ölen oder Raumparfüm immer erst das Wasser einfüllen.

*Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine falsche Bedienung des Geräts entstehen.*

## VOR DER BENUTZUNG



- 1** Stecken Sie den Aufsatz des Adapters in die DC-Eingangsbuchse auf der Unterseite des Zerstäubers.
- 2** Stellen Sie den Zerstäubers auf eine ebene und stabile Fläche, vom Rand entfernt, auf.
- 3** Nehmen Sie den äußeren und inneren Deckel des Zerstäubers ab.
- 4** Füllen Sie den Wasserbehälter mit mineralwasser (Leitungswasser oder aus der Flasche) auf. Achten Sie darauf den Höchstfüllstand von 120ml nicht zu überschreiten.
- 5** Geben Sie anschließend ein paar Tropfen ätherische Öle (3 bis 6 Tropfen).
- 6** Legen Sie nun den äußeren und inneren Deckel wieder auf die Zerstäubersbasis. Bitte beachten Sie dabei, dass der Deckel nur aufgelegt wird und nicht befestigt werden kann.
- 7** Verbinden Sie den Adapter mit einer Netzsteckdose.

## **EIN / AUS (mittlere Taste):**

1. Drücken Sie einmal die EIN/AUS-Taste, um den Sender einzuschalten und mit dem beduften zu beginnen (maximale Diffusionsstärke: 30 ml/h).

2. Drücken Sie ein zweites Mal, um den Diffusor 60 Minuten lang zu betreiben. Nach 60 Minuten wird der Diffusor automatisch ausgeschaltet.

3. Drücken Sie ein drittes Mal, um den zyklischen Rundruf zu starten.

Das Gerät sendet in Abständen von 30 Sekunden und 30 Sekunden für 120 Minuten. Nach diesen 120 Minuten schaltet sich der Diffusor automatisch aus.

4. Drücken Sie die ON / OFF-Taste ein viertes Mal, um den Diffusor vollständig auszuschalten.



## **Warmes Licht (rechte Taste):**

1. Drücken Sie die Taste einmal, um das warme Licht einzuschalten.

2. Drücken Sie ein zweites Mal, um das warme Licht auszuschalten.

Wenn Sie das Gerät nur als Lampe mit wechselnden Farben verwenden wollen (keine Diffusion), drücken Sie nur auf die Licht-Taste (nicht auf die ON/OFF-Taste).

## **Diffusionsstärke (linke Taste):**

1. Drücken Sie für die mittlere Diffusionsstärke einmal die Taste (22 ml/h).

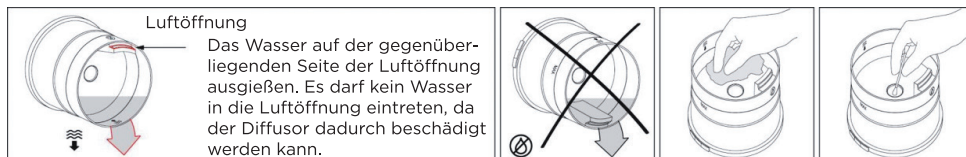
2. Drücken Sie die Taste für die niedrigste Diffusionsstärke ein zweites Mal (15 ml/h).

3. Drücken Sie für die höchste Sendediffusionsstärke die Taste ein drittes Mal (30 ml/h).

Ist die verbleibende Wassermenge im Behälter zu gering oder ist der Behälter vollständig leer, schaltet sich der Diffuser automatisch ab. In diesem Fall das Wasser auffüllen und dabei die Schritte unter "Sicherheitshinweise" beachten.

## PFLEGE

Das Wasser im Reservoir sollte regelmäßig ausgetauscht und der Diffusor ein- bis zweimal wöchentlich gereinigt werden, insbesondere vor dem Wechseln des zu verdampfenden Duftstoffes.



1. Das Gerät ausschalten und den Stecker ziehen.
2. Die Abdeckungen abnehmen und das Wasser in Pfeilrichtung über die der Luftöffnung gegenüberliegenden Seite ausgießen.
3. Das Wasserreservoir des Diffusors mit einem feuchten weichen Lappen reinigen. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden! Die Keramikscheibe vorsichtig mit einem Wattestäbchen sauberreiben, ohne sie zu zerkratzen.

## TECHNISCHE DATEN

- Modell: NA-401-120
- Eingangsspannung: AC 100-240V, 50/60Hz
- Ausgangsspannung: DC24V 500mA
- Lebensdauer der Keramikscheibe: +/- 3000 heures
- Fassungsvermögen des Wasserreservoirs: 120ml
- Maße: Ø 9.8 cm x H 15.1 cm
- Empfohlen für Räume bis: 30m<sup>2</sup>

*Diese Gebrauchsanleitung ist auch beim Kundendienst Ihres Einzelhändlers erhältlich.*

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES. CONSERVAR PARA USO FUTURO: LEER ATENTAMENTE

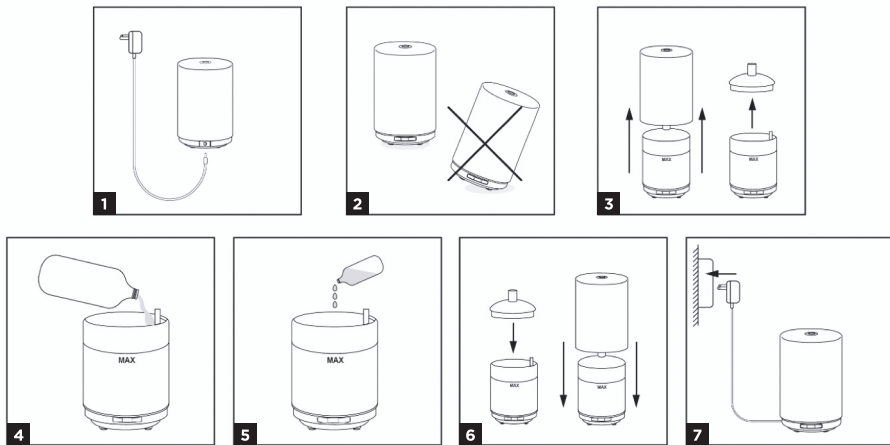
## ADVERTENCIA

- Este aparato puede ser utilizado por menores de a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia o conocimientos si son supervisadas correctamente, si se les ha proporcionado instrucciones relativas a la utilización del aparato con total seguridad o si han comprendido los riesgos que conlleva el producto. Este aparato no es un juguete. Los menores solo podrán realizar la limpieza y mantenimiento del producto bajo la supervisión de un adulto.
- Este aparato debe utilizarse exclusivamente con el tipo de fuente de alimentación suministrada con el producto.
- El aparato debe alimentarse únicamente con el voltaje de seguridad muy bajo que indica el marcado del aparato.
- Exclusivamente para ambientar, no inhalar.
- Para optimizar el mantenimiento, utilizar agua mineral (agua embotellada o del grifo). No sobrepasar la línea indicadora del nivel de agua máximo (120 ml). Verter siempre el agua antes de añadir los aceites esenciales o el extracto aromático.
- No utilizar los aceites esenciales puros o el extracto aromático sin agua.
- El uso continuo del ambientador puede, a largo plazo, dañar el producto o acortar su vida útil. Enchufar el aparato con anterioridad a cualquier manipulación del mismo, como la limpieza o el llenado.
- No vaciar el depósito con el aparato en funcionamiento.
- En caso de concurrir circunstancias anormales, tales como la presencia de humo, la aparición de un olor peculiar o de ruidos, etc., el uso continuado del aparato puede provocar accidentes, como un incendio o una descarga eléctrica. En ese caso, será preciso desenchufar inmediatamente el cable de alimentación y ponerse en contacto con el distribuidor.
- Cambiar el agua del depósito con frecuencia para evitar la posible suciedad que pueda dañar el aparato. No utilizar productos químicos (como ácidos, alcalinos, etc.) para limpiar el aparato. No sumergir el aparato.
- Si se filtra agua en el aparato, desenchufar inmediatamente el ambientador y dejar que se seque al aire libre durante 3 días como mínimo antes de volver a utilizarlo.
- El usuario no está autorizado para desmontar o reparar por sí mismo el aparato. Si necesita revisarlo o repararlo, póngase en contacto con el distribuidor.
- El cable flexible externo de este transformador no puede sustituirse; en caso de producirse daños en el cable, se deberá desechar.
- El transformador de tipo IP20 está destinado exclusivamente a un uso en interiores.

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños para evitar cualquier riesgo de lesión o descarga eléctrica.
- Utilizar en un entorno de entre 10° C y 30° C (=50° F a 85° F).

*El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso indebido.*

## PREPARACIÓN DEL AMBIENTADOR



- 1** Introducir el extremo del adaptador en la entrada de la toma de CC situada en la parte trasera de la base del ambientador.
- 2** Colocar el ambientador sobre una superficie plana y estable, alejado del borde.
- 3** Quitar la tapa de cristal del ambientador y la tapa interna.
- 4** Llenar el depósito de agua mineral (agua embotellada o del grifo) sin sobrepasar la línea indicadora del nivel de agua máximo (120 ml).
- 5** Añadir a continuación varias gotas (de 3 a 6) de aceites esenciales o de perfume ambientador (de 3 a 7).
- 6** Volver a poner con cuidado la tapa interna y la tapa de cristal sobre la base del ambientador.
- 7** Enchufar el adaptador a una toma de corriente.

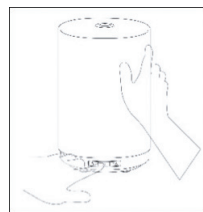


## FUNCIONAMIENTO



### Botón Encendido/Apagado - botón central:

1. Pulse una vez el botón ON/OFF para encender el ambientador e iniciar la ambientación continua (volumen de ambientación máximo: 30 ml/h).
2. Pulse una segunda vez para poner en marcha el ambientador durante 60 minutos. Pasado este tiempo, el ambientador se apagará automáticamente.
3. Pulse una tercera vez para poner en marcha la ambientación cíclica. El aparato ambientará en intervalos de 30 segundos encendido y 30 segundos apagado durante 120 minutos. Pasado este tiempo, el ambientador se apagará automáticamente.
4. Pulse una cuarta vez el botón ON/OFF para apagar completamente el ambientador.



### Botón Luz cálida - botón izquierdo:

1. Pulse una vez el botón para poner en marcha la luz cálida.
2. Pulse una segunda vez para apagar la luz.

Si desea utilizar el aparato como una lámpara (y sin ambientación), solo debe pulsar el botón de la luz. No pulsar anteriormente el botón Encendido/Apagado.



### Volumen de intensidad de ambientación - botón derecho:

1. Si desea un volumen de ambientación intermedio, pulse una vez el botón (22 ml/h).
2. Si desea el volumen de ambientación más bajo, pulse una segunda vez el botón (15 ml/h).
3. Si desea el volumen de ambientación más alto, pulse una tercera vez el botón (30 ml/h).

Cuando el nivel de agua está muy bajo o en cero, la ambientación se para automáticamente. Para volver a ponerlo en marcha en condiciones normales, añadir agua siguiendo los pasos de «preparación del ambientador».

## MANTENIMIENTO

Se recomienda cambiar con frecuencia el agua del depósito y limpiar el ambientador una o dos veces por semana, sobre todo si no desea cambiar el aroma del ambientador.



1. Apagar y desenchufar el aparato.
2. Quitar las tapas y descargar el agua del depósito. Vaciar el agua en la dirección opuesta a la salida de aire, no vaciar el agua en la salida de aire: esto dañaría el ambientador.
3. Limpiar el interior del ambientador con un paño suave y un poco de agua. Si es necesario, utilizar un poco de vinagre blanco muy diluido. No utilizar detergente corrosivo. Frotar con cuidado el disco de cerámica con un bastoncillo de algodón para no rayarlo.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Modelo: NA-401-120
- Potencia de entrada: CA 100-240 V, 50/60 Hz
- Potencia de salida: CC 24 V 500 mA
- Vida útil del disco de cerámica : +/- 3000 horas
- Capacidad: 120 ml
- Medidas: Ø 9,8 cm x altura 15,1 cm
- Recomendado para una superficie de: 30 m<sup>2</sup>

*Este manual también está disponible en el servicio técnico de su distribuidor.*

# INSTRUÇÕES IMPORTANTES. GUARDE PARA UTILIZAÇÃO FUTURA: LEIA CUIDADOSAMENTE

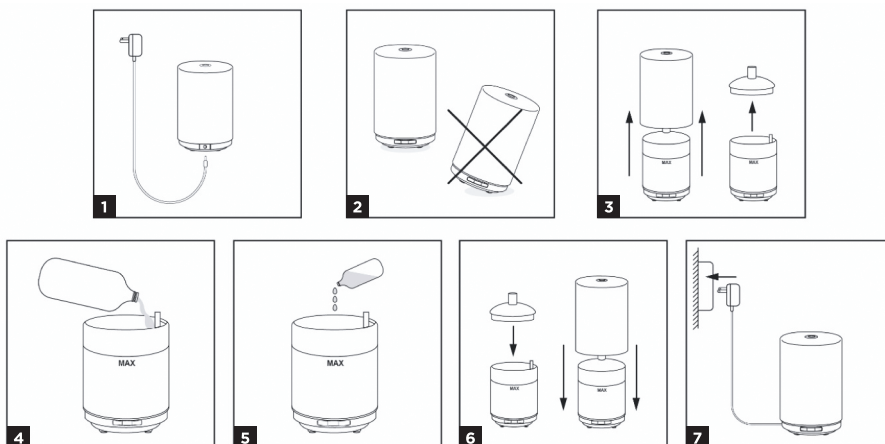
## ADVERTÊNCIA

- Este dispositivo pode ser usado por crianças com 8 anos de idade ou mais, e por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou falta de experiência ou conhecimento, se forem devidamente supervisionados ou se lhes tiverem sido fornecidas as instruções para a utilização segura do dispositivo e se tiverem sido abordados os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. Limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão de adultos.
- O dispositivo deve ser usado apenas com a alimentação fornecida com o dispositivo.
- O dispositivo deve ser alimentado apenas com uma voltagem de segurança muito baixa correspondente à marcação do dispositivo.
- Apenas para difusão de ambiente, não inalar.
- Para uma manutenção ideal, use água mineral (água engarrafada ou da torneira).
- Tenha atenção para não exceder a linha indicativa do nível máximo de água (120 ml). Despeje sempre a água antes de adicionar os óleos essenciais ou o extrato de fragrância.
- Não use óleos essenciais puros ou extratos de fragrância sem água.
- A utilização contínua do difusor pode, a longo prazo, danificar o produto e encurtar a sua vida útil.
- Desconecte a unidade antes de qualquer operação de manutenção, como limpeza ou enchimento.
- Em caso de eventos anormais, como a presença de fumo, a presença de um odor ou ruído específico, etc., a utilização continuada do dispositivo pode resultar em acidentes, como incêndio ou choque elétrico. Em tais casos, desconecte imediatamente o cabo de alimentação e entre em contacto com o seu revendedor.
- Renove a água com frequência no depósito para evitar sujidade que possa danificar a unidade. Não use produtos químicos (como ácidos, alcalinos, etc.) para limpar a unidade. Não submergir o dispositivo.
- Se entrar água na unidade, desligue imediatamente o difusor e deixe-o secar por pelo menos 3 dias antes de o reutilizar.
- O utilizador não tem permissão para desmontar ou consertar o dispositivo por conta própria. Se forem necessárias manutenções ou reparações, entre em contacto com o seu revendedor.
- O cabo flexível externo deste transformador não pode ser substituído; se o cabo estiver danificado, deve descartar o transformador.
- O transformador do tipo IP20 destina-se exclusivamente a utilização no interior.

- Por favor, mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças para evitar o risco de ferimentos ou eletrocussão.
- Utilize num ambiente com temperaturas entre 50° F e 85° F (= 10° C e 30° C).

*O fabricante não é responsável por quaisquer dados causados por uma má utilização do aparelho.*

## PREPARAÇÃO DO DIFUSOR



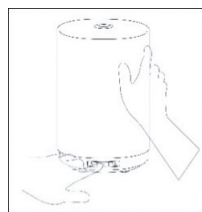
- 1** Insira a ponta do adaptador na entrada da tomada CC na parte de trás da base do difusor.
- 2** Coloque o difusor numa superfície plana e estável longe da borda.
- 3** Remova a tampa de vidro do difusor e a tampa interna.
- 4** Encha o depósito com água mineral (água engarrafada ou da torneira) sem exceder a linha indicativa do nível máximo de água - 120 ml.
- 5** Em seguida, adicione algumas gotas de óleos essenciais (3 a 6 gotas) ou fragrância (3 a 7 gotas).
- 6** Volte a colocar cuidadosamente a tampa interna e a tampa de vidro na base do difusor.
- 7** Conecte o adaptador a uma tomada elétrica.

## FUNCIONAMENTO



### Botão On / Off - botão do meio:

1. Pressione o botão ON/OFF uma vez para ligar o difusor e iniciar a transmissão (volume de transmissão mais alto: 30 ml/h).
2. Pressione uma segunda vez para operar o difusor durante 60 minutos. Após 60 minutos, o difusor será desligado automaticamente.
3. Pressione uma terceira vez para iniciar a difusão cíclica. O dispositivo funcionará em intervalos de 30 segundos ligado, 30 segundos desligado durante 120 minutos. Após 120 minutos, o difusor será desligado automaticamente.
4. Pressione o botão ON/OFF pela quarta vez para desligar completamente o difusor.



### Botão de luz quente - botão esquerdo:

1. Pressione o botão uma vez para ligar a luz quente.
2. Pressione uma segunda vez para desligar a luz.

Se você quiser usar o dispositivo como candeeiro (e sem difusão), basta pressionar o botão de luz. Não pressione o botão Start / Stop anteriormente.



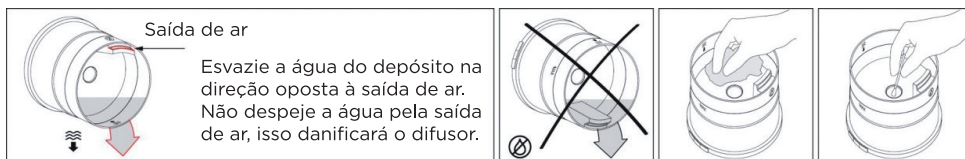
### Volume de intensidade de transmissão - botão direito:

1. Para o volume de transmissão intermédio, pressione o botão uma vez (22 ml/h).
2. Para o volume de difusão mais fraco, pressione o botão (15 ml/h) uma segunda vez.
3. Para o volume de transmissão mais elevado, pressione o botão (30 ml/h) uma terceira vez.

Quando o nível da água está muito baixo ou a zero, o difusor pára automaticamente. Para o reiniciar normalmente, adicione água seguindo as etapas de «preparação do difusor».

## MANUTENÇÃO

É aconselhável trocar a água frequentemente no depósito e limpar o difusor uma ou duas vezes por semana, especialmente se quiser mudar a fragrância a difundir.



1. Desligue e desconecte a unidade.
2. Remova as tampas e despeje a água do depósito. Esvazie a água na direção oposta à saída de ar, não despeje a água pela saída de ar: isso danificará o difusor.
3. Limpe o interior do difusor com um pano macio e um pouco de água. Se necessário, use um pouco de vinagre branco muito diluído. Não use detergentes corrosivos. Esfregue suavemente o disco de cerâmica com um cotonete, tomando cuidado para não o riscar.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Modelo: NA-401-120
- Potência de entrada: AC 100-240 V, 50/60 Hz
- Potência de saída: DC24 V 500 mA
- Vida útil do disco de cerâmica: +/- 3000 horas
- Capacidade: 120 ml
- Dimensões: Ø 9,8 cm x altura 15,1 cm
- Recomendado para uma área de: 30 m<sup>2</sup>

*Este manual também se encontra disponível através do serviço pós-venda do seu revendedor.*



### **Protégez l'environnement !**

Ne jetez pas d'articles électriques à la poubelle. Rapportez-les dans le centre de tri le plus proche de chez vous afin qu'ils soient détruits ou recyclés.

### **Protect the environment!**

Do not throw electrical items in the bin. Take them to the nearest recycling centre so that they can be destroyed or recycled.

### **Umweltschutz!**

Elektrische Artikel gehören nicht in den Hausmüll. Bringen Sie sie zur nächsten Sammelstelle, damit sie zerstört oder recycelt werden.

### **¡Proteja el medio ambiente!**

No tire artículos eléctricos a la basura. Llévelos al centro de clasificación más próximo a su domicilio para su destrucción o reciclaje.

### **Proteja o meio ambiente!**

Não coloque artigos elétricos no lixo. Entregue-os num centro de triagem mais próximo para destruição ou reciclagem.

## **Nature & Découvertes**

11 rue des Etangs Gobert

78000 Versailles - France

N° Service Client : +33 (0)1 8377 0000

[www.natureetdecouvertes.com](http://www.natureetdecouvertes.com)



Élimination des appareils électriques en fin de vie Ce symbole indique que, dans l'UE, ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Le tri sélectif des appareils électriques mis au rebut prévient les effets néfastes éventuels sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage et la réutilisation des composants de l'appareil. Cet appareil doit par conséquent être remis à un point de collecte approprié ou à votre revendeur qui se chargera de son recyclage.



Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.



Korrekte Entsorgung des Produktes: Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt in der EU nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch eine nicht fachgerechte Entsorgung zu verhindern, recyceln Sie das Gerät bitte verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu unterstützen. Sie können Ihr gebrauchtes Gerät bei einer der Sammel- und Rücknahmestellen abgeben oder sich an den Einzelhändler wenden, bei dem Sie es gekauft haben. Er kann das Produkt umweltschonend recyceln.

Eliminación de los aparatos eléctricos al final de su vida útil Este símbolo indica que, en la UE, este producto no se debe desechar con otros residuos domésticos. La clasificación selectiva de los aparatos eléctricos desechados evita los posibles efectos nocivos para el medio ambiente y la salud, y favorece el reciclaje y la reutilización de las piezas del aparato. Por consiguiente, este aparato debe ser llevado al correspondiente punto de recogida o a su distribuidor, quien se encargará de su reciclaje.

Eliminação de aparelhos elétricos em fim de vida: este símbolo indica que, na UE, este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. A triagem seletiva de dispositivos elétricos descartados evita potenciais efeitos ambientais e de saúde adversos e promove a reciclagem e a reutilização dos componentes do dispositivo. Este dispositivo deve, portanto, ser devolvido a um ponto de recolha apropriado ou ao seu revendedor para reciclagem.